



I.P.S.S.A.R. Paolo Borsellino
PALERMO

SEDE CENTRALE
piazza Giovanni Bellissima, 3
tel. 091/6710933 - 091/6713081 - fax 091/6716804



C-1-FSE-2014-498

www.ipssarpaoloborsellino.it - info@ipssarpaoloborsellino.it - parh01000q@pec.istruzione.it - C.F. 80017640824

prot. n. 7733/C12
del 23/06/2014

All'Albo Pretorio
All'URL www.ipssarpaoloborsellino.it
Alle Istituzioni scolastiche della provincia di Palermo
Ai docenti di madrelingua inglese/francese
Al DSGA
Sede e succursale

Oggetto: bando pubblico per il reclutamento di esperti di
madrelingua inglese/francese PON FSE
Codice nazionale C-1-FSE-2014-498
CUP: G78F14000260007

Il Dirigente Scolastico

Visto il Programma Operativo Nazionale "Competenze per lo sviluppo" 2007/2013 - 2007IT051PO007 finanziato dal FSE - Avviso per la presentazione delle proposte relative alle Azioni C1 "Interventi formativi per lo sviluppo delle competenze chiave" - Annualità 2014 - Prot. n. AOODGAI/676 del 23/01/2014;

Vista la nota della Direzione Generale per gli Affari Internazionali - Ufficio IV - del Ministero della Pubblica Istruzione prot. n. AOODGAI/4040 del 14 maggio 2014 che rappresenta la formale autorizzazione ;

Vista la nota della Direzione Generale per gli Affari Internazionali - Ufficio IV - del Ministero della Pubblica Istruzione prot. n. AOODGAI/4598 del 27 maggio 2014 che rappresenta la formale autorizzazione ;

Visto il decreto del Dirigente Scolastico n. 465 del 06/06/2014 con il quale è stato assunto in bilancio l'importo complessivo pari ad €. 165.035,72 del progetto in oggetto;

Viste le delibere degli OOCC;

Viste le "Disposizioni ed istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali Europei 2007/2013 edizione vigente;

Visti gli articoli 33 e 34 del D.I. n. 44/01 e successive modificazioni;

Visto il D.A. 895/01;

- 1 -

CON L'EUROPA, INVESTIAMO SUL VOSTRO FUTURO!



UNIONE EUROPEA

FESR "Ambienti per l'Apprendimento"
FSE "Competenze per lo Sviluppo"

**FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI**

pon
2007-2013



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei
e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale



I.P.S.S.A.R. Paolo Borsellino
PALERMO

SEDE CENTRALE
piazza Giovanni Bellissima, 3
tel. 091/6710933 - 091/6713081 - fax 091/6716804



C-1-FSE-2014-498

www.ipssarpaoloborsellino.it - info@ipssarpaoloborsellino.it - parh01000q@pec.istruzione.it - C.F. 80017640824

Visto l'art. 125 del D.Lgs. n. 163/06;
Visto l'art. 24, legge n. 109/94;
Visto l'art. 88, 142 e seguenti del D.P.R. n. 554/99;
Visto il D.P.R. n. 384/01
Visto il Regolamento d'Istituto per l'acquisizione in economia di lavori, servizi e forniture E.F. 2014 adottato dal Consiglio d'Istituto il 04/12/2013, con delibera n. 13, assunto agli Atti d'Ufficio e reso pubblico con nota prot. n. 16680/C14 del 23/12/2013;
Visto la determina dirigenziale adottata dal Consiglio d'Istituto il 04/12/2013, con delibera n. 14, assunta agli Atti d'Ufficio e resa pubblica con nota prot. n. 16792/C14 del 23/12/2013.
Considerato che il progetto in oggetto prevede la prestazione di esperti di madrelingua;

RENDE NOTO

che è necessario procedere alla selezione ed al reclutamento di esperti di madrelingua per l'attuazione dei seguenti interventi:

- 2 -

TITOLO INTERVENTO	RISORSE UMANE DA RECLUTARE	Totale ore
<i>Developing new skills abroad, a multicultural approach</i>	UN esperto di madre lingua inglese	15
<i>En France, une nouvelle approche multiculturelle</i>	UN esperto di madre lingua francese	15

Gli esperti dovranno possedere i seguenti requisiti di ammissione:

1. essere di madrelingua, vale a dire cittadini stranieri o italiani che, per derivazione familiare o vissuto linguistico, abbiano competenze linguistiche ricettive e produttive tali da garantire la piena padronanza della lingua straniera oggetto del percorso formativo e siano, alternativamente:
 - a) in possesso della Laurea conseguita in un Paese anglofono e/o francofono;
 - b) in possesso di diploma di scuola secondaria superiore conseguito in un Paese anglofono e/o francofono e di Laurea anche conseguita in Italia.

FUNZIONI E COMPITI:

- a) azione di riequilibrio linguistico del gruppo;

CON L'EUROPA, INVESTIAMO SUL VOSTRO FUTURO!



FONDI STRUTTURALI EUROPEI



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale



I.P.S.S.A.R. Paolo Borsellino
PALERMO

SEDE CENTRALE
piazza Giovanni Bellissima, 3
tel. 091/6710933 - 091/6713081 - fax 091/6716804



C-1-FSE-2014-498

www.ipssarpaoloborsellino.it - info@ipssarpaoloborsellino.it - parh01000q@pec.istruzione.it - C.F. 80017640824

- b) preparazione culturale e geografica della zona sede della formazione (che sarà comunicata successivamente, ma che sarà individuata, rispettivamente in Inghilterra ed in Francia);
- c) somministrazione di un test di verifica del possesso delle competenze linguistiche;
- d) presentazione di una relazione finale.

Gli esperti saranno valutati secondo la seguente griglia:

Titolo di studio		Certificazioni competenze linguistiche		Esperienze Lavorative nell'insegnamento della lingua inglese/francese come L2	
Max p. 4		Max p. 4		Max p. 4	
Laurea PH-D	4	Dottorato	4	>10 attività	4
Laurea M.A.	3	Master	3	6-10 attività	3
Laurea B.A.	2	CELTA (inglese) DAEFLE (Diplôme d'aptitude à l'enseignement du français langue étrangère)	2	3-5 attività	2
Diploma	1	Altri titoli	1	1-2 attività	1

- 3 -

Esperienza nella preparazione agli esami per la certificazione competenze linguistiche		Esperienza nell'uso didattico delle nuove tecnologie		Aggiornamento professionale nel Settore	
Max p. 4		Max p. 4		Max p. 4	
>10 attività	4	>10 attività	4	>10 attività	4
6-10 attività	3	6-10 attività	3	6-10 attività	3
3-5 attività	2	3-5 attività	2	3-5 attività	2
1-2 attività	1	1-2 attività	1	1-2 attività	1

PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

L'istanza, indirizzata al Dirigente Scolastico, dovrà pervenire, presso l'ufficio protocollo di questa sede, **entro e non oltre il 16 luglio 2014** e potrà essere inviata per posta (non farà fede la data del timbro postale), a mezzo PEC all'indirizzo PARH01000Q@PEC.ISTRUZIONE.IT ovvero recapitata *brevi manu*. La domanda, da compilare secondo lo schema (allegato A), deve essere corredata:

1. dal *curriculum vitae et studiorum* redatto in formato europeo;
2. dalla scheda titoli (allegato B);
3. da una traccia programmatica che contenga indicazioni sulle strategie metodologiche che si intende adottare, nonché le competenze cui si tende.

CON L'EUROPA, INVESTIAMO SUL VOSTRO FUTURO!



UNIONE EUROPEA

FESR "Ambienti per l'Apprendimento"
FSE "Competenze per lo Sviluppo"

FONDI STRUTTURALI EUROPEI



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale



I.P.S.S.A.R. Paolo Borsellino
PALERMO

SEDE CENTRALE
piazza Giovanni Bellissima, 3
tel. 091/6710933 - 091/6713081 - fax 091/6716804



C-1-FSE-2014-498

www.ipssarpaoloborsellino.it - info@ipssarpaoloborsellino.it - parh01000q@pec.istruzione.it - C.F. 80017640824

Le dichiarazioni delle competenze, dei requisiti, dei titoli riportati nella domanda e nel *curriculum vitae* sono soggette alle disposizioni del Testo Unico in materia di documentazione amministrativa emanate con DPR. 28/12/2000 n. 445.

ATTRIBUZIONE DELL' INCARICO

Alla valutazione delle istanze, alla comparazione dei CV, alla redazione della graduatoria provvisoria, alla successiva redazione della graduatoria seguirà la graduatoria finale, che sarà elaborata sulla base della tabella di valutazione sopra indicata e sarà pubblicata sul sito istituzionale www.ipssarpaoloborsellino.it

L'incarico sarà conferito anche in presenza di una sola istanza, debitamente documentata e rispondente alle esigenze progettuali ed ai requisiti di partecipazione sopra indicati, mediante contratto di prestazione occasionale.

Per gli Esperti, eventualmente dipendenti da altri Enti e/o Amministrazioni Pubbliche, ai sensi dell'art. 53 D.Lgs. 30/03/2001 n. 165, costituisce requisito per la stipula del contratto, la regolare autorizzazione ad assumere l'incarico rilasciata dall'Ente e/o Amministrazione di appartenenza. Gli Esperti dovranno essere disponibili a:

- partecipare ad eventuali incontri predisposti dal Dirigente Scolastico e propedeutici alla realizzazione delle attività;
- predisporre, insieme alle risorse umane del percorso formativo di riferimento, un dettagliato piano progettuale operativo nel quale si evidenzino finalità, risultati attesi, metodologie attività, contenuti, materiali prodotti e competenze acquisite.
- elaborare e fornire ai corsisti eventuali materiali di approfondimento sugli argomenti trattati e/o schede di lavoro e quant'altro attinente alle finalità didattiche della singola attività;
- preparare, in sinergia con le risorse umane partecipanti al progetto, le verifiche previste e la valutazione periodica del percorso formativo, nonché elaborare ogni elemento utile al monitoraggio del percorso;
- svolgere l'incarico senza riserve e secondo il calendario approntato dal Dirigente Scolastico.

COMPENSO

Per le prestazioni oggetto del presente incarico si corrisponderà all'ESPERTO DI MADRELINGUA un compenso orario lordo pari ad € 80,00 (euro ottanta/00) onnicomprensivo degli oneri a carico dell'amministrazione e dell'incaricato, secondo le norme vigenti e secondo la dichiarazione, inerente alla posizione dello *status* giuridico/fiscale, rilasciata dall'ESPERTO per un impegno

CON L'EUROPA, INVESTIAMO SUL VOSTRO FUTURO!



UNIONE EUROPEA

FESR "Ambienti per l'Apprendimento"
FSE "Competenze per lo Sviluppo"

**FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI**

pon
2007-2013



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei
e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale



I.P.S.S.A.R. Paolo Borsellino
PALERMO

SEDE CENTRALE
piazza Giovanni Bellissima, 3
tel. 091/6710933 - 091/6713081 - fax 091/6716804



C-1-FSE-2014-498

www.ipssarpaoloborsellino.it - info@ipssarpaoloborsellino.it - parh01000q@pec.istruzione.it - C.F. 80017640824

complessivo di n. 15 ore.

L'incarico non dà luogo a trattamento previdenziale ed assistenziale, né a trattamento di fine rapporto, ma si configura come prestazione occasionale e, pertanto non potrà costituire in alcun modo rapporto di lavoro dipendente con l'Istituto, né di collaborazione coordinata e continuativa. La prestazione sarà svolta senza alcun vincolo di subordinazione.

Il compenso spettante sarà corrisposto in base alle ore effettivamente prestate ed al termine delle attività. L'erogazione del compenso è subordinata all'effettivo accredito dei fondi comunitari.

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il responsabile del procedimento è il Dirigente Scolastico.

PUBBLICIZZAZIONE E DIFFUSIONE

Il presente Avviso sarà pubblicato all'Albo Pretorio della scuola e sul sito web della scuola.

L'affissione all'albo e la pubblicazione sul sito hanno valore di notifica agli interessati .

- 5 -

TUTELA DEI DATI PERSONALI

I dati in possesso dell'Istituto saranno trattati nel rispetto del D.Lgs. 30 giugno 2003 n. 196 e successive modifiche ed integrazioni.

Allegato A: Modello di domanda Docenti

Allegato B: Modello di domanda AA e/o AT



Il Dirigente Scolastico
Maria Buffa

CON L'EUROPA, INVESTIAMO SUL VOSTRO FUTURO!



UNIONE EUROPEA

FESR "Ambienti per l'Apprendimento"
FSE "Competenze per lo Sviluppo"

**FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI**

pon
2007-2013



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei
e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale